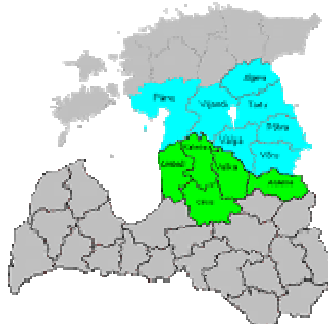


ВАЛКЪ WALK
Газета издаётся с
14 февраля
2003 года
ISSN 1736-003X

ЦЕНА
10 ЕЕК, 0,40 LVL, 0,60 €

Подписной индекс:
00977 в Эстонии
1241 в Латвии
Адрес в Интернете:
www.walk.ee

EESTI-LÄTI AJALEHT

IGAUNU-LATVIEŠU LAIKRAKSTS

Выруской Русской гимназии больше нет

Пусть город услышит, пусть город узнает!

ВЫРУ - ПОСЛЕДНИЙ ВЫПУСК ГИМНАЗИСТОВ

*Повесть о детстве подходит к развязке,
Дописаны главы, досмотрены сны.
Уже не надеясь на чьи-то подсказки,
Вы сами решать все задачи должны*

*Не каждая тропка окажется гладкой.
Не все испытания будут легки.
И жизнь перед вами лежит как тетрадка,
Которую сами заполнить должны!*

19 июня в Выруской русской гимназии прошёл последний выпускной в 12 классе.

В течение 12 лет выпускники, в знак уважения, стоя встречали педагогов, входящих в класс. В этот же день стоя встречали тех, кто уходит из школы в большой мир.

Продолжение на странице 2



В ДОБРЫЙ ПУТЬ!

На снимках: сверху - выпускники 12-го класса Выруской Русской гимназии фото А. Явнашан;
Посередине: выпускники 12-х классов Валгаской Русской гимназии.
Снизу: выпускники 9-х классов Валгаской Русской гимназии фото В. Кравчук.



ВЫРУ - ПОСЛЕДНИЙ ВЫПУСК ГИМНАЗИСТОВ

Как не грустно это осознавать, но больше не будет у нас старшеклассников, тех повзрослевших сорванцов-абитуриентов, которые и определяют лицо учебного заведения. Со следующего года школа теряет статус гимназии и становится основной.

... Продолжение.
Начало на стр. 1.

Грандиозным праздничным салютом и продолжающимся почти до утра музыкальным шоу мы попрощались не только со своими ребятами.

Мы все прощались с гимназической ступенью образования в Выруском уезде.

Конечно, грустно. Это частичка нашей жизни. А как иначе?

Но с нами остаётся наша память.

Память о тех годах, которые мы провели вместе. Пусть она будет светлой! Ведь хочется помнить только хорошее.

А пусть так и будет!

А ведь это был третий выпуск в моей жизни. Не хочется верить, но, видимо, последний. Мои первые выпускники 1997 года совсем взрослые. Неплохо устроены в жизни. Некоторые ждут уже третьего ребёнка. И я очень радуюсь их успехам, достижениям, огорчаюсь вместе с нами, когда что-то не получается. Мои "цыгане" 2005 года заканчивают обучение в ВУЗах и им предстоит решать вопросы трудоустройства. А сейчас это сделать ой как непросто. И пусть всё у них получается!

Мне, как классному руководителю, хочется сказать всем своим ребятам слова благодарности за то, что они были в моей жизни. Именно благодаря им я получил те знания и жизненный опыт, которые помогали мне на протяжении карьеры учителя,

подпитывали энергией и вдохновляли на деятельность.

Хочу поблагодарить и своих коллег, учителей Выруской русской гимназии, кто все эти годы был рядом и своим личным примером, мудрым советом и душевным теплом помогал мне в работе.

Большое, огромное вам спасибо!

Я сейчас с любопытством пытаюсь заглянуть в будущее.

Что будет завтра?

А не знаю!

Очень хочется, чтобы у нас ВСЕХ всё получилось так, как задумывалось. Ребята поступили учиться, нашли потом интересную работу, создали крепкую дружную семью, как это сделали выпускники моих прошлых выпусков.

Нарожали бы детишек себе на радость, на радость бабушкам и дедушкам...

И жизнь бы опять сделала новый виток...

Опять можно будет что-нибудь разрушить, потом построить новое.

И так до бесконечности...

*В добрый путь,
ВЫПУСКНИКИ!*

*Классный руководитель 12
класса*

*Выруской русской гимназии
Явнашан*

Андрей Владимирович



Каждый из выпускников 12 класса получил от родителей эликсир везения. Теперь им ну не может не повезти)))

Социальная благотворительная акция «Шанс»

Суть акции заключается в том, что,

1). Используя современные технологии по подбору персонала через Интернет (сайт: WWW.CVinter.ee) дать возможность Работникам и Работодателям «найти» друг друга. Услуги сайта БЕСПЛАТНЫЕ.

Сайт содержит информацию на эстонском, русском и английском языках и хорошо известен на рынке труда

В базе 14000 резюме специалистов различного уровня, квалификации и профиля.

На сайте имеется четкое разделение работ:

а) для фирмы, б) для дома, в) для ухода за членами семьи.

Имеется уникальная система поиска любого специалиста или любой вакансии, независимо от времени, места и формы внесения данных в базу сайта.

2). Предложить для тех, кто остался без работы или тем, кому грозит безработица, пройти лицензированные ускоренные курсы: повысить квалификацию или получить основы новой профессии.

Член правления AS BI-INFO

Юлия Колосова

Тел.627 27 92

WWW.BI-INFO.EE

WWW.CVinter.ee

Электронный адрес: legal@bi-info.ee

Русская школа под угрозой исчезновения

Некоммерческое объединение «Русская Школа Эстонии» (НКО РУШКЭ) выступило с заявлением в котором выражает свою озабоченность политикой эстонского государства, направленной на уничтожение русского образования в стране.

В документе, поступившем в адрес редакции информационного портала Русской общины Эстонии, отмечается, что Программа развития иноязычной школы Эстонии носила декларативный характер и по существу оказалась проваленной.

«В течение восьми лет, с 1997 по 2005 год, фундаментальная задача реформы - освоение эстонского языка в русской основной школе - ни кем не решалась. Потому, что её не было кому решать. Начало перевода русских гимназий Эстонии на эстонский язык обучения является состоявшимся фактом. Это означает, что все выпускники русской основной школы с 2007 года владеют государственным языком, как сказано в законе, на уровне, позволяющем продолжить учёбу

на эстонском языке. Примечательно, что ни педагоги, ни учащиеся и их родители, да и представители пресловутой «широкой общественности» не имеют ни малейшего представления о том: кто? каким путём? на основании каких данных? - пришёл к данному выводу. Вряд ли является откровением тот факт, что данный вопрос ни в парламенте, ни в правительстве не рассматривался.», - говорится в заявлении.

Авторы заявления также обеспокоены позицией министра образования ЭР Т. Лукаса, под руководством которого в Эстонии принимается следующая программа «обновления - оптимизации сети школьного образования Эстонии», которая предполагает закрытие около сотни учебных заведений. Причём, русская

и эстоноязычные школы рассматриваются в программе как имеющие «одинаковое положение».

«Означает ли принцип «одинакового положения», что из существующих 232 учебных заведений Эстонии будет закрыто равное количество как русских, так и эстонских гимназий (поскольку речь идёт в основном о них), то есть, пятьдесят одних и столько же других? Русских учебных заведений в Эстонии на начало 2009 года насчитывалось порядка шестидесяти. Легко представить, чем обернётся для русской школы «одинаковость» её положения после «обновления-оптимизации», - говорится в документе.

В заключение заявления, подписанного председателем НКО РУШКЭ Валерием Канчуковым и секретарём

правления Шахлей Юсифовой, выражается надежда, что русская община Эстонии не останется равнодушным созерцателем уничтожения русского образования и сможет самоорганизоваться для того, что бы противостоять разрушительному процессу.

«Быть или не быть русскому школьному образованию - сегодня зависит исключительно от самого русскоговорящего населения Эстонии. В связи с этим, вопрос самоорганизации и оформления русской (русскоговорящей) общины Эстонии приобретает конкретно-тематическое звучание. Только организованная община может потребовать как от Эстонии так и от России ответственного решения проблемы по существу!»

baltija.eu

210-летие А.С.Пушкина

Пока в России длится Пушкин, метели не задуть свечи... - Д.Самойлов



"Я памятник себе воздвиг нерукотворный..." — читает Т. Гусарова

Точно 6 июня, в день рождения Александра Сергеевича Пушкина, поэты Литературно-поэтического клуба "Надежда" города Пярну собрались в большом зале Центральной библиотеки по ул.Академия, 3. На поэтических вечерах практически неизменна атмосфера камерности, поэтому было очень приятно увидеть наполненный народом зал.

На встрече поэтов присутствовали: В.Н.Илляшевич - секретарь Союза Писателей России, президент Международной Ассоциации Писателей и Публицистов Марат Каландаров, редактор отдела прозы журнала МАПП "Настоящее время" Олег Михалевич. Именно из-за при-

сутствия таких известных личностей пушкинский вечер Литературно-поэтического клуба "Надежда", несомненно, приобрел статус международного. Вечер открыла президент клуба Н.Брянцева, которая процитировала слова великого русского писателя Н.В.Гоголя о Пушкине: "... он был словно огонь, сброшенный с небес, и от него, как свечи, зажигались другие самоцветные поэты!" Яркость и выразительность таланта, чей день рождения отмечался пярнусцами, остается непревзойденным в мировой литературе.

...И полилось живое слово в зал! Звучали гениальные строки Пушкина из романа "Евгений

Онегин", прекрасные отрывки из сказок, неувядаемые по глубокому содержанию стихи любимого поэта "Пророк", "Моя родословная", "Я памятник себе воздвиг нерукотворный" и др.

А потом члены клуба "Надежда" читали свои стихи, посвященные поэту, а также прекрасные стихи других поэтов. Так, Галина Андреева прочитала замечательное стихотворение Евгения Нефедова, А.Борисов - свои талантливые стихи "Памяти 37 года". Удивительно выразительными были выступления Т.Гусаровой, А.Чепурной, Л.К-Мьюэнч. Читали стихи и делились своими воспоминаниями поэты Г.Арум, Ф.Сокова, А.Визель, Н.Брянцева. Слушатели не были безучастны. Ученица Русской гимназии, дипломант конкурса чтецов, продублировала свое стихотворение, отдав дань уважения гениальному русскому поэту.

Необыкновенно приятно было отметить, что перед собравшимися выступила президент Пярнуского эстонского поэтического клуба «Сульг» (Sulg) Лууле Луузе,



Издания писателей и публицистов Латвии и Эстонии

поэтесса и художник. Она также прочитала стихотворение поэта-юбиляра на своем родном языке.

Свои стихи читали члены Союза писателей России Олег Михалевич, Г.Верещагин, М.Каландаров.

Еще один талантливый человек принимал живейшее участие в вечере. Г-н Хенно Сепп, руководитель Сааремааского общества пушкинистов (Pärnu Saaremaa Selts). Он подготовил в зале библиотеки выставку из своей огромной коллекции марочных блоков, редких изданий книг, портретов, посвященной гениальному Пушкину. Свои сокровища из собрания книг, портретов, рисунков, марок и конвертов с изображением Пушкина коллекционер дарит в эстонские и русскую гимназии, соединяя тем самым поколения и народы памятью о прекрасном. С юношеским задором и увлеченностью этот удивительно молодой на вид человек также высаживает дубки в память А.С.Пушкина. Правда, нынче из-за сухой погоды в мае г-н Сепп перенес высадку очередного дубочка у Русской гимназии по ул. Таамсааре на осень 2009 года.

Поэтический вечер украсило пение двух молодых дарований: Илоны и Даны Малышко из ансамбля «Мелодия» (руководитель Е.Дереземля). Их пение а капелла было очень кстати, зал тепло поддержал выступление девушек. Тем более, что на проходившем в городе Пярну в конце мая фестивале Народного творчества «Светоч» они заняли первое место.

Поэты клуба "Надежда" за неделю перед событием в Пярну были приглашены на Пушкинские чтения, проводимые в Таллине. Тема международного форума "Десятилетие после юбилея А.С.Пушкина: новые исследования в русском зарубежье" еще раз убедила поэтов в том, что значимость гениального Пушкина с годами только увеличивается, расширяется диапазон исследований, появляются новые имена увлеченных поэзией великого поэта.

В форуме принимали участие доктор Хеннинг фон Лёвис оф Менар (потомок рода Натальи Гончаровой, жены Пушкина) - журналист Немецкого радио (Deutschlandradio) - из Германии, З.И.Кузнецова - журналист-библиограф из Калининграда, Г.М.Седова - заведующая петербургским мемориальным музеем-квартирой А.С.Пушкина "Мойка,12" и другие гости.

После выступлений гости и поэты клуба поделились впечатлениями, подарили друг другу на память свои издания, выпущенные в Латвии и Эстонии.

Особый интерес вызвал журнал "Настоящее время", выпускаемый МАПП в Латвии, а также еженесячник "Российский писатель" (зарубежный выпуск), издаваемый также фондом МАПП.

Хочется надеяться, что подобные встречи станут новой ступенькой в истории Литературно-поэтического клуба "Надежда", а также будут способствовать росту творческого сознания и совершенствования.

Надежда Брянцева
Президент Литературно-поэтического клуба "Надежда"



Слева направо: Лууле Луузе, президент клуба "Sulg" - поэтесса и художница, Стихи Нефёдова читает Г. Андреева, В. Н. Илляшевич, секретарь СП России. Фото: Любовь Каринг-Мьюэнч

Фестиваль в Йыхви - вклад в единение живущих в Эстонии славян и их интеграцию

«Готовящийся фестиваль «Славянский свет», несомненно, станет самым массовым славянским культурным мероприятием в Ида-Вирумаа, а поскольку планируется сделать его традиционным, то это будет еще одна хорошая визитная карточка нашего региона», - считают организаторы. Первый фестиваль песенной, танцевальной и прикладной культуры славянских народов «Славянский свет», в котором будут участвовать около 20-ти художественных коллективов из Эстонии и России и где ожидается не менее 10 тысяч зрителей, пройдет в старинном йыхвиском парке 11 июля 2009 года.

В программе «славянского» дня - концерт русских, украинских, белорусских и польских коллективов, блюда национальной кухни, традиционные ремесла славян, народные игры, знакомство со сказками, преданиями и обрядами славянских народов, лотерея.

Причем концерт будет идти на двух площадках: в Йыхвиском концертном доме выступят специально приглашенные гости из Москвы - этно-фолк-группа «Иван-Купала», автор и исполнитель хита «Здорово, Кострома!», и знаменитый петербургский «Терем-квартет», а на эстраде парка представление будет идти в режиме нон-

стоп. Там вместе с коллективами из Эстонии свое искусство покажут оркестр баянистов имени Павла Смирнова, а также профессиональный государственный ансамбль песни и танца «Барыня» (оба из Санкт-Петербурга). Впервые в Эстонии можно будет увидеть выступление Театра огня «Васана».

- Праздник поможет живущим в Эстонии славянам почувствовать себя на родной земле, а представители других наций обогатят себя, соприкасаясь с богатейшей славянской культурой, культурой людей, живущих рядом с ними. Это и есть вклад в интеграцию, - сказала координатор

проекта Екатерина Грицкова.

Особенностью праздника 11 июля станет и то, что зрители на нем не будут пассивными наблюдателями, а смогут принять самое активное участие в программе - например, в конкурсе частушек, лотерее или богатырских потехах. По мнению Грицковой, привлекательным для аудитории, помимо самой программы, будет и то, что празднество пройдет в доступном месте - в уездном центре Ида-Вирумаа. Йыхвиский парк вновь станет местом активного семейного отдыха, каким он был в прошлые годы.

- Проведение этого праздника

- очень хорошая идея для Йыхви. Надеемся, что это массовое мероприятие станет еще одной традицией и «знаком», по которому будут узнавать Йыхви, - подчеркнул старейшина Йыхвиской волости Тауно Выхмар.

Билеты на мероприятие уже продаются в кассах Йыхвиского концертного дома и в пунктах «Piletilevi» и «Piletimaailm», причем в предварительной продаже они дешевле, чем в день праздника. К участию в фестивале приглашаются все славянские фольклорные коллективы, мастера народных ремесел, торговцы домашними заготовками и рестораны национальных кухонь - регистрация же-

лающих еще продолжается.

Организаторами фестиваля «Славянский свет» вместе с Балтийским издательским домом «Инфоринг», который уже имеет опыт проведения масштабных мероприятий («Кавказ в Эстонии 2007», «Кавказ в Эстонии 2008»), являются также власти Йыхвиской волости. Со стороны Российской Федерации главным партнером по организации выступает «Brel Creative Group» - компания, постоянно работающая со звездами мирового уровня.

Подробная информация:

www.inforing.net
Екатерина Грицкова
pr@inforing.net
+372 5336 4516, +372 337 1312

У прабабушки Марии

Давным-давно – более семи с половиной тысяч лет назад – упал на остров Сааремаа метеорит Каали (Kaali). Очень возможно, как то предполагает в своей книге «Серебристо-белое» бывший президент Эстонии Леннарт Мери, именно тогда, в память об упавшем на Землю солнце, и зародилась на эстонской земле традиция жечь костры и водить вокруг них хороводы. Поколения сменяли друг друга, эсты-язычники превратились в христиан, но неизменной осталась традиция – обряд летнего праздника у костра. А, начиная с 1992 года, Яанов день приобрел статус официального государственного праздника.



Какой же Яанов день без баньки



Своя ноша не тянет (дружное семейство Ранд)



Дров на хуторе хватит после Энна и Рийны даже их детям

Было у св. Яана любимое место отдыха – камень у церкви Меэкси (Meeksi). Он там и до сих пор лежит. Воспетый в эстонских легендах, чудо-камень, на котором, якобы, сидел-отдыхал сам св. Яан, получивший свое имя от Крестителя Иоанна (Johannes), не простой. Неспособны многие хотели бы иметь камень тот возле своего дома. Однако, никто и не пытается даже перенести волшебный валун к своему жилищу поближе, поскольку потеряет он свою магическую силу. Поэтому-то к исцеляющему камню во все века и стекались паломники. Творит он чудеса. Стоит наступить на него или к нему прикоснуться увечными или больными конечностями – человек выздоравливает. А в колдовскую ночь с 23 на 24 июня волшебные силы и лечебные свойства приобретают: и дым костра, и растения, и деревья.



Финские богатыри... Не вы!

Первым вестником середины лета, наступления поры любви и предшественником Яанова дня приходит в июне Jaanik (Яаник), на него зажигают первые костры (jaanituli). Огонь их – очистительный от всякой скверны и сглаза. Чем выше пламя на Яаник, тем счастливее будущий год. Само старое эстонское название месяца июня – jaanikuu (месяц св. Яана) – указывает на исключительность данного пе-

риода лета. Этот праздник всегда был, и по сей день является, основным праздником не набожной Эстонии, предпочитающей посещению церкви, завораживающий яркостью, жаркий праздничный костер. Сам праздничный Яанов день, хотя и подразделяется на три части – Яановы: день, вечер и ночь – однако ночь в этот день так и не наступает. Потому, согласно эстонской легенде, у двоих влюбленных – Koit (Заря) и Nõmme (Сумерки) – при встрече в Яанову ночь, время есть, лишь для короткого поцелуя. Чуть стусившиеся сумерки обещают много чудес.

Зная о чудесах, происходящих в Яанову ночь, посадили и Энн с Рийной возле дома и амбаров своей усадьбы помимо пионов, ирисов и разных прочих цветов и много папоротников – а вдруг, как раз на одном из них и распустится вожделенная мечта всех поколений – волшебный цветок. И начнет чета Ранд понимать, о чем, в окружающем усадьбу лесу, поют им птицы, попискивают суетливые белки, молчат лоси и повизгивают ночами кабаны. Что хотят рассказать им благодарные, выхоленные их заботливыми руками, 20 верховых лошадей – страсть не только умелого наездника прадеда и дедушки, но и сегодняш-

него наследника хутора и земель в деревне Кыпу – Энна. Как просто и радостно станет молодым хозяевам (которым не чужд ни русский, ни английский), по мановению чудодейственного цветка освоить за ночь все остальные человеческие языки мира, чтобы общаться с многочисленными иноземцами, прибывшими 23 июня провести самую важную ночь эстонского календаря на хуторе «Мария», что в уезде Тыстамаа. Этим летом и я с ними встречала впервые праздничную Яанову ночь на хуторе прабабушки Энна – Марии.

Веря в легенды и храня традиции прадедов, трепетно соблюдают Энн и Рийна обычаи этого дня и волшебной ночи. Сначала им пришлось всей семьей с детьми малыши в лес сходить, да березок молодых яановых (jaanikased) нарубить. Часть березовых веток – для костра. В таком дыме эликсир любви витает. Смотришь на них и веришь – любят они друг друга крепко и нежно. Из других веток – венки коровкам, да лошадкам наплести, на шею одеть, да в дыму вокруг костра обвести – не хворали чтобы. Да самим обдымиться – чтобы на весь год силою зарядиться. Еще – для бани на вечер Яанов заготовили самые свежие венки из веток молодых березок. Дымит, топится банька... Листья свежего веничка клейкие... Как прилипнут к телу, так и любовь к этому человеку тут же подоспелет. А уж тело, каким душистым и чистым станет! В этой, стоящей на берегу пруда «Talurahva Spaa» (Баня для хуторян), где пруд стережет одереvenевшая

рыба-кит, в яанихту не просто напарят, но и солью натрут, и бока массажем помнут. Дров тут! – На Яановы дни на сто лет вперед припасено. А после баньки напоят, и чаем горячим, и, как то в праздник этот заведено испокон веков – особым квасом/пивом яановым (jaanikali/jaanidlu).



Счастливые Энн и Рийна Ранд

Коль спать уложат, так чтобы вам сны необычно-сладкие снились... И, хоть не ходила я проверять под подушками, но не сомневаюсь, что под них, как то и полагается в эту ночь, хозяйка Рийна ароматные травы волшебные подложила... Собрать травы духмяные положено именно в Яанову ночь и найти следует, не менее девяти разных трав – цветущих. А растут они среди берез и елей в том огромном лесу, что деревеньку Кыпу окружает. В ночь Яанову цветы в ночном лесу подсказывают-шепчут незамужним девицам и парням, кого себе в пару выбирать. А коль поутру девица красная, проснувшись, увидит подставленную ей под окно молодую березку – приворожил, значит, дым березовый парня к ней. И чтобы еще неотразимей стать, следуя старинному мифу о неувядающей молодости, пойдет она в чисто поле умыться росой студеную, где бабы старые по траве росистой катаются – от хворей и болячек избавляются.

Но до вечера впереди целый день... По-порядку все в этот день делается. Какой же Яанов день без игр веселых, музыкантов, да танцев! Детворе то радости! Тут, и качели высокие, и батут прыгучий, и горки быст-

рые, скользкие, и в пруду между кувшинок и лилий безопасно – не только сторож-рыба немигающим глазом за ребятами следит, а еще и лекарь-медсестра настоящая на посту. Она на хуторе «Мария» совсем не лишняя. Вон, конники на поле выстроились! Нетерпеливо копытом в землю бьют, гарцуют... Гонг и... полетели... Хвосты по ветру – никакие барьеры не страшны. А наградой лучшим всадникам и устроителям соревнований – искусные работы кузнеца. На счастье – подковы блестящие, да на память – розы невянущие.

Пока мастер-кок из «Café Grand» (единственный в Пярну настоящий специалист по приготовлению настоящего chateaubriand) заправляет в огромных кастрюлях специями борщ, да выкладывает на гриль сотни кусков свежего лосося и свинины, начинают соревнования для девушек. Продемонстрировать природную гибкость стана может каждая – держась обеими руками за оглоблю, нужно суметь пролезть под ней, не касаясь земли.

Тем временем, состязания силачей начинаются... Богатыри эстонские, один за другим, поражаются, силушку продемонстрировать, да друг перед дружкой покуражиться вызываются. Первый – гиру ту 2-пудовую (32,76 кг) 18 раз подкинул на руке вытянутой. А второй – из-за моря финн – посильнее был. 24 раза, да земли матушки не касаясь, выше плеч подбросить сдюжил. Но тут вышел небывалый силач – деревенский местный – и поставил рекорд в 45 раз.

И решил народ тоже силами померяться. Уж как тужились-тянули изо всех сил толстенный канат гости литовские и местные. Хуторской народ мудр, смекалист, изобретателен, да практичен. Все сам смастерит, и все у него в дело идет. А пришел праздник, из того, что в хозяйстве имеется, то для игр приспособит и тем потеху устроит. И весело всем, как в этот Яанов день. А забавы все эти старинные. Перетягивать, оказывается, не только канаты, но и скалки можно? А оглоблю предложено было метать?!



Сверху: Взлетают в воздух: кони, люди...
Справа: старинные забавы не устаревают



в Яанов день

Чем скажите не бумеранг? Ну, а тем, кто женат, да в назидание молодым, — испытание на выносливость. Раз женился, так весь свой век тащи свою телегу-ношу сам. А в Янипяэв на кыпуском хуторе «Мария» — еще и на скорость. Как, впрягшись вместо коня, и тащил в телеге свою семью, сам хозяин усадьбы, владелец элитарной гостиницы «Виктория» и лучшего в Пярну ресторана а la carte «Café Grand», гостеприимный Энн Ранд. Крепкая семья — это сила, и она и принесла ее главе одно из призовых мест.

Вот и полночь почти, лишь чуть смерклося, и пора зажигать костер. К костру в эту ночь всем полагается придти, дабы шерстью не покрыться и в ленивого, нерачительного хозяина не превратиться. Детям малым в эту ночь воля — позволяется не спать до утра. Костер Янов тоже у каждого на свой манер. У предков земли эстонской был обычай костер на месте повыше устраивать. Потому, пророю, целое дерево костром становилось или на кол бочку-факел со смолою ставили...

Когда под мелодии аккордеона у островитян на

Кихну костер в старой, нагруженной ветками лодке разгорался, на хуторе «Мария» взвилось под небо его пламя высокое в поле широком. Все, что в хозяйстве деревянное в негодность пришло, сгорело в эту ночь.

Мечтающие стать богатыми, разбрелись в эту ночь по кыпускому лесу — искать в одиночку волшебный цветок папоротника и, по секрету от всех, собирать яановы цветы. В эту Jaanipõõ светит янов месяц (jaanikuu) и поляны освещают яновы червячки-светлячки (jaaniussid). Главное — не пугаться страшилищ, не откликаться на чей-либо зов, а коль найдешь цветок волшебный: яанову дикую хризантему/нивяник обыкновенный (jaanikakar), Иван-да-Марью (jaanilill), так, как можно скорее, его из лесу вынести нужно, пока кикиморы тебя не заволокли дальше вглубь чащи. Так, с танцами веселыми вокруг костра до утра и встретили мы рассвет — в эту самую светлую и на редкость погожую ночь.

Народная молва утверждает:

«Янова ночь без дождя — к большому счастью!».

*Сумерки утра и сумерки вечера
вместе сойдутся — белая ночь
ляжет над берегом каменистым
моря, открытого Питеасом, —
с гребня волны и камней переплясом,
моря Балтийского, (я его дочь).
В тихом шуршании волн о тот берег
и бороды колыхания тины,
так осторожно крадется и прочно
день, удлиняясь, смыкается с ночью.
Берег кострами воздух туманный
лижет и вьется огнём на воде,
алой змеёю молнии куртки
меня разделяет на ночь и на день.
И разведёнными всходит мостами
над невской водою там, в Петербурге...
В Разкюла, Нийду звенит голосами,
пока раскалённое солнце не глянет
всю ночь и мой Таллинн на летнем гулянье.*

Любовь Каринг-Мьюэнч фото автора

Стережит пруд у баньки
рыба-кит



А вдруг он зацветёт в Яанову
ночь...



Православный прадед был искус-
ным наездником



"Украинский борщ любят все" -
уверен шеф-повар ресторана



Обращение Дмитрия Кленского

Теперь, когда Республиканская избирательная комиссия приняла окончательное решение по итогам выборов в Европарламент, я обращаюсь ко всем избирателям, отдавшим свой голос за меня, а также к тем, кто хотел это сделать, но не смог в силу нашего дискриминационного законодательства.

Выражаю всем им, а также моим помощникам в ходе избирательной кампании, благодарность за поддержку, в том числе и материальную. Спасибо и тем

журналистам, которые пытались вопреки запретам начальства не мешать моему доступу в СМИ. В итоге мы получили почти двойное приращение поддержки русским населением русских политиков. Это мало, но это — тенденция, впервые за последние годы мы имеем прирост!

Я не обманывал избирателя, не занимался демагогией, отвлекающей избирателя от понимания смысла и предназначения русского представителя в Европарламенте, способного вне полицейского государства говорить миру правду о межэтническом неравноправии в нашей стране, находить подходы для его устранения вне Эстонии. Вне потому, что наша страна не готова гармонизировать общество по этническому прин-

ципу.

Я не спекулировал на этих выборах экономическими трудностями, внутриполитическими дрызгами и межпартийными склоками, которые, увы, стали предметом предвыборных дискуссий. Массированная критика персонально Ансипа отвлекала и отвлекает от понимания того, что причины нашего беспорядка не только в правительстве, а прежде всего — в государственной идеологии моноэтнизма.

Представительство эстонских партий в Европарламенте не окажет практического влияния на развитие нашей страны в целом, и уж никак не улучшит положения русского и русскоговорящего населения в Эстонии.

Оно упустило свой шанс, так как могло направить своего представителя в Брюссель без страха и ущерб потерять своего заступника дома — в лице местной власти. Верю, что со временем неэстонское население поймет: выборы выборам — рознь. И озаботится не только сиюминутным, но и будущим своих детей.

Дмитрий Кленский

27 июня 2009 года

Таллин

Центристская партия требует повторных выборов в Палупера

Главный секретарь Центристской партии Прийт Тообал считает, что в волости Палупера, что в Валгаском уезде, необходимо провести повторные выборы.

"Практически во всей волости Палупера на выборах в Европейский парламент жители не смогли выразить свое мнение. В связи с этим было бы справедливо организовать повторные выборы", — сказал Прийт Тообал.

"Право участвовать в выборах в Европейский парламент должно быть одинаково у всех граждан Эстонской Республики, и никто не должен остаться без выборов из-за халатности", — считает Тообал.

По словам Тообала в Палупера проголосовали 145 человек, и только восемь из них были действительны.

Вчера Государственный суд решил удовлетворить жалобу Центристской партии и аннулировать решение Государственной избирательной комиссии, по которому незаконно были признаны действительными более ста избирательных бюллетеней с одной печатью.

novosti.err.ee

Заявление по поводу прекращения расследования убийства Дмитрия Ганина

Общественный Союз против неонацизма и межнациональной розни выступил с заявлением, осуждающим позицию эстонских властей в деле расследования убийства гражданина России Дмитрия Ганина.

В документе выражается возмущение решением прокуратуры прекратить уголовное преследование лиц, подозреваемых в избиении и убийстве Дмитрия, и высказывается уверенность в его политической подоплеке.

"Решение о прекращении расследования в отношении лиц, избивших Ганина и, очевидно, бывших соучастниками убийства, показывает, что в современной Эстонии справедливость и законность могут быть принесены в жертву политической выгоде."

В заявлении за подписью секретаря Союза, члена всемирного Координационного совета соотечественников за рубежом Андрея Заренкова также отмечается, что сокрытие правды властями никак не способствует движению эстонского общества к справедливости.

"Расследование всей правды о смерти Дмитрия Ганина, какой бы нелицеприятной для некоторых сторон она не была, является «моментом истины» в первую очередь для эстонского общества, если оно стремится быть обществом права и справедливости." —

закljučают авторы.

Напомним, что в Эстонии 26-28 апреля 2007 года вспыхнули массовые беспорядки, позже названные «бронзовой ночью». Причиной волнений стало решение правительства Эстонии начать раскопки захоронения советских воинов у памятника Воину-Освободителю на холме Тынисмяги и перенести монумент из центра города на одно из окраинных кладбищ Таллина. Во время столкновений полиция задержала более тысячи человек, десятки были ранены.

baltija.eu
Фото Г. Сухова



Мероприятия ВАЛГА

Валгаский
Культурный центр

До 31 августа
Совместная выставка художников города.

4 июля в 9.00

Ярмарка

на площадке перед центральной библиотекой города Валга.

4 июля

II Валгаский триатлон около реки Педели

В 11.00 1-ый старт Народного триатлона «Deloitte»

В 12.00 С и D класс у детей

В 13.00 В класс у молодых, 2-ой старт Народного триатлона «Deloitte» - любители.

В 14.00 А класс у молодых, юниоры, элита и ветераны.

<http://www.triatlon.ee/>

4 июля в 18.00

Церковь Яани

Полчаса органной музыки,

органист Эстер Лийнак

5 июля в 12.00

Валгаское катание на роликах.

Старт на углу Тартуского шоссе и Келли.

11 июля в 18.00

Церковь Яани

Полчаса органной музыки,

органист Эстер Лийнак

12 июля в 10.00

на Валгаском центральном стадионе

Выставка собак.

12 июля в 12.00

Валгаский Открытый молодежный центр

Открытие летнего сезона около домика отдыха у реки Педели.

ВАЛКА

13-18 июля

5-ая приграничная неделя культуры

Расписание

Богослужений

в храме

Владимирской иконы Божией матери

Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата

1 июля в 17.00 Утреня с акафистом пред иконой Божией Матери, именуемой «У источника»

2 июля Свт. Иоанна, архиепископа Шанхайского

Божественная Литургия в 9.00

4 июля Всенощное бдение в 17.00

5 июля Неделя 4-я по Пятидесятнице.

Собор прпп. отцов Псково-Печерских

Владимирской иконы Божией Матери

Божественная Литургия в 9.00

6 июля Всенощное бдение в 17.00

7 июля Рождество Предтечи и Крестителя Иоанна

Божественная Литургия в 9.00

8 июля Акафист Пресвятой Богородице пред иконой, именуемой Тихвинская в 17.00

11 июля Всенощ. бдение в 17.00

12 июля Неделя 5-я по

Пятидесятнице

Первоверховных апостолов

Петра и Павла

Собор славных и всехвальных

12-ти апостолов

Божественная Литургия в 9.00

15 июля Акафист Пресвятой Богородице пред

Среда иконой, именуемой Владимирская

в 17.00

Музыкальный Пярну

Согласно календарю, лето в Прибалтике начинается с 17:00 21 июня. А утопающий в сиреневых облаках Пярну, о наступлении лета извещает не календарная дата, а внезапное одновременное пробуждение вместе с природой: у властей города – желания привлечь к участию в культурной жизни население города и его гостей, а у горожан и туристов – приобщиться к искусству и принять участие в разнообразных мероприятиях.

В силу этого, с первых дней июня происходит метаморфоза с Пярну. Еще больше заполняются зрителем концертные залы. Превращаясь на лето в импровизированные сценические площадки, оживают, наполняясь музыкой и людским гулом, пустовавшие в течение долгих холодных месяцев открытые эстрады, городские парки, площади и Прибрежный променады. Большинство запланированных на теплый период года мероприятий – развлекательные. Они – результат традиционной тяги жителей к музыке и танцам и желания приобщиться к миру прекрасного: классической музыке, литературе, живописи... А у города – не дать и гостям заскучать. Каждодневный праздник в курортном городке начинается задолго до Иванова Дня – с самых первых дней июня. Он и есть вестник лета.

В этом летнем сезоне первые две недели июня предложили пярнусцам богатый выбор проведения досуга. Начало неофициальному пярнускому лету положил парадшествие духового оркестра – Pärnu Youth Wind Orchestra – по центральной улице города. Художественный Фестиваль В-3, познакомил горожан, как с работами художников из Елгавы, Шауляя, так и местными. На третий день июня пришелся музыкальный вечер «Прикосновение Музыки», а также, в память об эстонской певице и педагоге по вокалу Клаудии Таэв, начался Международный вечер-конкурс молодых оперных певцов. Следующие два дня отмечал свое 170-летие, сам основанный в 1939 году курорт Пярну. К тому же, прошло 110 лет с тех пор, как в 1889 году Городская управа купила первые купальные заведения и начала преобразовывать Пярну в город-курорт «со значением на всю Россий-

скую империю». Неотъемлемой частью праздника стал и, знакомый каждому пярнусцу, легендарный «Курзал» – излюбленный танцевальный зал не только послевоенного поколения, но и всех последующим, вплоть до школьников-выпускников 70-х. Этот день был праздничным вдвойне. На него пришелся Эстонский День Флага. Торжественности в его атмосферу привнес хор девочек «Элизе». С этими же днями совпал в летней столице и четырехдневный сольный концерт литовца Владимира Прудниковаса.

В то время, когда 5 июня в Kontserdi Maja жюри делало отбор лучших вокалистов, и звучали поздравления победителям-финалистам Гала-оперы 6-го Международного конкурса им. Клаудии Таэв, в пярнуской

На второй неделе июня план культурно-развлекательных мероприятий приобрел еще больший накал. Окончательно пробудив город после долгой зимней спячки, концерты и торжества, буквально начали наступать друг дружке на пятки, выманивая жителей из домов на площади, в парки города, театры, кафе, рестораны и концертные залы. Чем сильнее сгушался аромат благоухающего сиреню города, тем выше была в нем концентрация музыки, поэзии и песен... 11 июня на концерте Déja Vu звучали популярные американские и эстонские джазовые песни. А на следующий день под сводами церкви Елизаветы уже неслась орган-



Оперетта - это также комедия и буффонада

церкви св. Елизаветы начался очередной ежегодный Органный Фестиваль им. Давида Ойстраха, а в джаз-клубе «Эндла» выступала музыкальная группа Fresh-Juss-Funky Band.

Не прошло и суток, как в Большой Пярнуской Центральной библиотеке открылся литературный вечер. В день 210-летия А. С. Пушкина звучали торжественные речи, музыка и поэзия. С этого – всего лишь шестого дня первой недели июня – Пярнуский концертный дом начал уже принимать, приехавших на летние гастроли, иностранных артистов. Зарубежные гастроли открыл Лондонский хор. Середина следующей недели была ознаменована еще одной датой... Ровно 80 лет назад – 9 июня 1929 года – в городе юности крупнейшего представителя и «музы эстонской поэзии» прошлого столетия, незабвенного «эстонского соловья», чьи песни проникнуты любовью к многострадальной родине – «певице утренней зари» Лидии Койдула (Лидия Эмилия Флорентине Янсен/Янсен) – был открыт – гранитный пьедестал-памятник.



Звучат арии из оперетты И. Кальмана "Летучая мышь"

ная музыка Баха и Мендельсона в исполнении студентов Пярнуской музыкальной школы – участников 7-го Пярнуского Органного фестиваля.

Но еле теплые дни второй недели июня существенно испортила, затянувшаяся дождливая погода. А 13 июня дождь уже лил, как из ведра. Но и это ничуть не испугало участников 10-го Эстонского Фестиваля Line Dancing. Этот Line Dance – современный американский танец в линию – родился в США на базе одноименного, старинного фольклорного, который танцевали в кругу лицом к друг другу или, держась за руки. Следовали танцуя по кругу за лидером, не касаясь, однако, его рук. Современный Line Dance, завезенный в Эстонию из далекой и столь экзотичной для жителей Эстонии страны Колумба и Америкы Веспуччи, «шагает» по пярнуской улице Рюйтли уже не первое лето. Жители стекаются в этот день в центр города подивиться на танцоров в ковбойских узконосых сапогах и широкополых шляпах, выстраивающихся в одну или несколько линий, лицом в одном направлении, и одновременно, не касаясь друг друга, синхронно выполняя повторяющуюся серию движений-шагов и так, танцуя, продвигающихся по главной улице города.

В этом году любители американского танца настолько хотели веселиться и танцевать, что



Лидия Койдула - гордость эстонской поэзии

танцоры-любители, съехавшиеся под поселок Аудру из разных городов Эстонии, нескольких стран Европы и даже США, наперекор стихии осуществили таки свою затею – в ливень никто не дезертировал с поля на ферме Сасси. Меся под ливнем ногами жижу проселочной дороги и похода больше на вылезших из пруда водяных – вода с танцоров стекала ручьями – промокшие до последней нитки, они несколько часов стойко протанцевали весь запланированный репертуар, даже и не подумав отменить из-за непогоды удовольствие от коллективного танца.

Те же, кто посчитал танцы под проливным дождем экстримом, не желая изолировать себя в стенах своих жилищ от кипящего культурной жизнью Пярну, тоже решили, что не стоит из-за непогоды оставаться пассивными и ждать, когда распогодится – так

может и лето кончиться. В этот очень рано стемневший день, любители оперетты поспешили, в незнающий в этом месяце одиночества, на удивление многолюдный Пярнуский концертный дом. Будто в насмешку над хмурой стихией – сплошной стеной дождя и серым, упавшими на город небом – в этом безрадостном окружении, лишь притягательнее делались и сильнее манили к себе, огромные, освещенные люстрами будто лучами солнца, окна концертного зала. К его главным дверям, журча, бежали ручьи и люди.

Вот скинуто пальто и занято кресло в зале. Последний звонок и постепенно гаснет в зале свет, затихает эстонская, русская, финская, немецкая, английский речь... Атмосфера зала наполняется ожиданием и дышит желанием приобщения к яркому театральному миру. Порадовать курортный Пярну прибыл в этот вечер (13 июня) Санкт-Петербургский Государственный Театр Музыкальной Комедии. Приехал он с программой Гала-концерта своих молодых солистов. В их числе: лауреат российской театральной премии «Золота маска» Иван Корытов и заслуженные артисты России: Алина Алексеева и Ольга Лозовая.

Под фортепьянный аккомпанемент концертмейстера Галины Габитовой, в исполнении солистов в этот вечер звучали самые известные миру оперет-



На фото: Заслуженные цветы и аплодисменты зала артистам Санкт-Петербургского Государственного Театра Музыкальной Комедии

ты драматурга сэра Уильяма Швенка Гильберта, композиторов: Имре Кальмана, Иоганна Штрауса, Франца Легара, Нико Достала и Роберта Штольца, М. Крауса, Николая Стрельникова... Любовные дуэты сменяли лирические сольные арии – в исполнении лауреатов международных конкурсов: Андрея Данилова, Анны Зайцевой и Катажины Мацкевич прозвучали арии из оперетт Имре Кальмана «Марица» и «Сильва». Арию «Мистер Х» из многими любимой оперетты «Принцесса цирка» исполнил А. Данилов.

Полумрак зала теперь освещали улыбки и сверкающие костюмы. Зрители остались очень довольны – вместе с артистами петербургского театра: Алиной Алексеевой, Сергеем

Брагой, Александром Трофимовым и Катажиной Мацкевич в роли Аделе в комической оперетте Иоганна Штрауса младшего «Летучая мышь», они попали в атмосферу веселой старушки-Вены, полной обаяния и жизнелюбия,

Тамара Котова и Владимир Ярош позабавили зрителя ариями из шутильной оперетты И. Гильберта «Пулсик», удивив публику многогранностью своего таланта. В этом, так называемом легком жанре – оперетте – как правило, сочетающем в себе музыку с танцем, пантомимой, буффонадой, любовной интригой и веселостью карнавала, этот дуэт, одновременно с танцами и пением, продемонстрировал еще и сложнейшие акробатические каскадные элементы. Миниатюрная дюймо-

вочка-актриса, стоящая за спиной своего высокорослого партнера, в легкостью пушинки, будто самопроизвольно взлетала на его плечи.

Два часа пролетели как мгновение, плавно переливаясь из арии в арию из таких самых лучших музыкальных произведений мира в жанре оперетты как «Цыган-премьер», «Баядера» и «Графиня Марица» И. Кальмана; «Белая Лошадь» и «Когда цветут маленькие фиалки» Р. Штольца; «Граф Люксембург», «Ева», «Паганини» и «Джудитта» Ф. Легара; «Рапсодия любви» Н. Достяля...

Завершился концерт арией «Карамболина» из оперетты И. Кальмана «Фиалка Монмартра» исполненная совместно всеми артистами концерта. И в этот

раз очередным подтверждением тому, что в Эстонии понимают и умеют ценить вокальное искусство, явились полный зал и продолжительные аплодисменты благодарных зрителей.

Так по несколько раз на день один праздник переходит в другой, наполняя атмосферу города звуками музыки и флюидами веселья. И это означает, что в Пярну, несмотря на не пляжную погоду, действительно пришло лето. Не снижая темпа, план мероприятий города предусматривает провести и всю оставшуюся часть июня. Наступление самого длинного дня, пярнусцы начали отмечать вечером следующего – кострами в лесопарках Нийду и Разкюла. Кульминацией месяца явится Янов день. Эту ночь у костра пярнусцы встречают в этом

лето не только в городе под музыку ансамбля «Piccolo Folk» в Летнем Саду «Дома Молодежи» и праздником у костра для пожилых пярнусцев в саду «Элулусте», но также на своих летних «дачах» на острове Кихну и на хуторах Пярнуского уезда, как то делают до утра с танцами под музыку у костра, финской сауной и зрелищами – соревнованиями по верховой езде – на признанном лучшим в уезде, хуторе «Мария» в деревне Кыпу.

Здравствуй, пярнуское лето! Зазвучав с первыми распустившимися соцветиями сирени, музыка всеобщего, ежедневно-го праздника уже не замолкнет в нем ни на день до наступления осенней поры.

Любовь Каринг-Мьюэнч

В пятёрке

Рейтинг неудачников – кто пострадал больше от кризиса

Падение автомобильного рынка по данным ИА «Автостат». Место по снижению объемов продаж автомобилей в Европе по итогам первых пяти месяцев этого года.

Труднее всего приходится автодилерам в Исландии. Там с января по май продажи упали сразу на 89,5% (в итоге за первые пять месяцев этого года в стране было продано всего 539 машин). На втором месте по падению продаж идет Латвия (-80,1%), замыкает тройку Украина (-72,9%). Далее следует Литва (-70,7%), Эстония (-66,5%) и Ирландия (-63,9%).

Интересно, что в Европе есть страны, которые показали положительную динамику продаж, даже несмотря на экономический кризис. Это Польша (+0,7% по итогам пяти месяцев 2009 года), Словакия (+1,3%), Чехия (+5,5%) и Германия. Продажи в последней стране выросли и вовсе на 22,8%.

Данные: ИА "Автостат"



Пришёл как-то ещё перед выпуском своего класса на могилку к матери.

Думал уже поджигать свечи, посмотрел вверх и о чудо...

На ветках уже отцветающей белой сирени прямо над моей головой восседает детёныш ушастой совы.

Пока я не выдал себя щёлканьем затвора камеры, он спал, похожий на пуховый комок – шарик размером с ворону. Как только он понял, что не один, вытянулся, развернулся боком и стал пристально наблюдать за происходящим. Родителей рядом не было, видимо, спали. Как потом выяснилось в кронах расположенных неподалёку сосен.

Вечером ему удалось перелететь на сук близлежащей сосны, где он уже с высоты наблюдал за окрестностями. Там и просидел до темноты.

Ночная стража

СОВА УШАСТАЯ (*Asio otus*) имеет длину 35—39 см, при размахе крыльев 86—100 см, длине крыла 27,5—32 см, весит 240—330 г. Самки крупнее самцов. Главное отличие от болотной совы – большие ушные пучки, состоящие из 6 перьев.

Обыкновенная ушастая сова держится исключительно в лесах, предпочитая хвойный лес черноемью, так как здесь она менее заметна по своей окраске. Область её гнездования обнимает Европу и северную Азию; зимует — в северной Африке. Гнездится преимущественно в старых гнёздах врановых птиц, таких как ворона и сорока.

Гнездо как правило располагается достаточно высоко, но известны случаи обнаружения гнезд на высоте всего 1,5-2 метров. Кладка (в конце марта и апреля) обыкновенно из 4-5 шарообразных белых яиц. Примерно в четырехнедельном возрасте молодые становятся на крыло и покидают гнездо.

Пищу ушастой совы составляют главным образом разные мышевидные грызуны; птицы в кормовом режиме совы занимают небольшое место, а другие позвоночные (лягушки) и насекомые только случайное.

А ночью зрение семейства сов было непременно лучше моего. За каждым моим шагом по ночному кладбищу наблюдали по меньшей мере четыре пары глаз. Точно определять место нахождения ночного хищника можно только по звуку. Да и то если он сам этого захочет.

Сколько их всего было в лесу сказать трудно, такой вывод можно было сделать по истощенным крикам, доносящимся из разных уголков ночного полога леса и писку подызывающих своих родителей неокрепших, но уже вылетевших из своего гнезда совы-желторотиков.

Под неусыпным взором ушастых родителей, издающих эти ужасные крики, я не стал задерживаться на кладбище хоть и красиво там от горящих свечей.

Пусть спокойно кормят своё потомство.

Вот такие гости, а точнее – новые хозяева поселились и уже вывели своих детей на нашем городском кладбище в Выру.

Андрей Явнашан
Фото автора



Общий массаж Tervise
Tuba Кеск, 3, Валга.
Каждый вторник с 16 до
18. Тел. 5206635

Продаем металлические
профили крыши, водосточные
системы и дополнительные
элементы. Хорошие цены.
Обеспечиваем доставку.
Т. + 371 20220144.

Продаётся 1-комн. квартира с
печным отоплением. Вода в
квартире. + 372 565 07574

Ручная мойка машин в Валга
Куперьянови, 101b, 53004146

«PETSERI»

Магазин-кулинария в Валга
Открыт каждый день
по адресу: Петсери, 8а.

Сдам в аренду 2-х ком-
натную квартиру с печным
отоплением в центре Вал-
га. Возможна прописка.
Тел. 56634269

Строительство систем канализа-
ции и водопроводов, установка и
продажа септиков, накопительные
ёмкости.

**Установим в Вашем сельском
доме приличную систему отво-
да загрязнённой воды с учётом
потребления.**

www.jvritoru.ee,

jvritoru@jvritoru.ee,

тел. + 372 581 45117 и на рус-
ском языке + 372 515 1985.

Работы проводятся на как в Эс-
тонии, так и в Латвии.

Приглашаем посетить

магазин «Рико»

Кунгла, 22. Валга

Время работы 7.30-21.00

DOONAU

Наши магазины в Валга!
Яма пст, 10, Пярна пст, 3

Продаётся дом на централь-
ной улице города Валга.

Подходит для ресторана, ба-
ра, магазина.

+372 5663 4269

50 лет спустя

20 июня 2009 года состоялась «золотая» встреча выпускников Валгаской II-ой средней школы (теперешней Русской гимназии). Встречались выпускники IX выпуска, которые закончили школу в 1959 году.

Из 24-х выпускников - 15 имеют, на сегодняшний день, между собой связь. Но на встречу смогли приехать только семеро. Самая далёкая гостья приехала из Тольятти.

Возложив цветы своей бывшей классной руководительнице - Мальм Бируте Яковлевне и помянув всех кого с нами сейчас нет, мы посетили здание школы на улице Вабадусе, 13.

Хотим пожелать выпускникам этого года удачного выбора дальнейшего пути!

Желаем крепкого здоровья своему бывшему завучу Макаровой Марии Андреевне и другим выпускникам и работникам Валгаской Русской гимназии!

Выпускники 1959 года



Слева направо: Муст (Мартинсон) Маре, Михайлова (Линаск) Тамара, Яллай Оту, Кейтс Калев, Манго Николай, Ояри (Тюлькина) Урве, Петенкова (Стельникова) Нина.
Фото: Ю. Тооме

18 июня в Вырусской русской гимназии состоялся выпуск девятиклассников.

Своих питомцев напутствовала

Галина Петровна Носова.

Фото А. Явнашана



ЗАРЕГЕСТРИРУЙСЯ НА БЕСПЛАТНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ ВСЕХ!



**Цель проекта «Будем вместе!» –
привлечь население Эстонии
к пользованию интернетом**

- Бесплатное трехуровневое обучение:
 - Начальное обучение пользованию интернетом.
 - Дополнительное обучение – пользование ID-картой и Mobii-ID.
 - Менторское обучение обучающего персонала и опорных лиц.
- Для прошедших обучение – новый или поддержанный компьютер по выгодной цене.
- Для прошедших обучение – мобильное или постоянное подключение к интернету на выгодных условиях.

Всё обучение в рамках «Будем вместе!» – бесплатное!
Начальное и дополнительное обучение проводится при
финансовой поддержке со стороны Европейского фонда
регионального развития.

Регистрация на курсы в Валге:

5663 4269



Инфотефон 6 180 180

www.olekaasas.ee

**Будем
Вместе!**

**Хоть заранее и не поздравляют.. УЛЫБНИСЬ!
Но !!!!**

**Всех жителей Эстонии
с Новым ГОДОМ!**

*С Новым
годом!*



Молодой человек приводит
девушку в ресторан, посмот-
рел на цены и обращается к
подруге: - ну, моя любимая
толстуха, выбирай!

Мало кто знает, как размно-
жаются колобки. Они забира-
ются в сусеки и там скребуются

Два студента заходят в ау-
диторию для сдачи англий-
ского. Преподаватель гово-
рит:

- Sit down!
Один другому:
- Слушай, а чё он сказал?
- Он сказал: "Садись дебил!"

При вскрытии матрешки было
обнаружено еще 7 трупов...

А ведь если подумать, гордое
американское US (кто не понял-
United States, оно же Соеди-
ненные Штаты) простой сменой
раскладки превращается в про-
стое русское ГЫ...

- Я перемерила все, во что
влезала моя задница!
- Ну и как?
- Туфли супер!

Если женщина говорит, что
ненавидит тебя, значит любит,
но ты - козёл.

Издательство "ШЦСС" выпу-
стило новые книги на компьютер-
ную тематику:

- Excel для чайников
- Word для дураков
- Photoshop для полных идио-
тов
- Quark Express для закончен-
ных подонков

Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет.

Размещение рекламы и объявлений: Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, +372 5663 4269, +371 2030 0 998, e-mail: reklaam@walk.ee, Вабадусе, 22 - 1, Валга 68204.

Контактные телефоны: Валга - +372 733 0 337, +372 5693 0 337 Пярну - 529 8263, Тарту - 5569 0053, Выру - 520 7777, Алуksне +371 2866 6342. Издание MTÜ WALK. Типография Koit.